

مجلس الإغانب في درسدن (جمعية مسجلة)

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

Telefon: 0351-0351-4363726

Fax: 0351-4363732

E-Mail: beratung@auslaenderrat.de

Internet: www.auslaenderrat-dresden.de

أوقات العمل:

الاثنين – الأربعاء وكذلك الجمعة من الساعة 16 - 18
الوصول إلينا بالترام رقم 9 و 13 (موقف Wasaplatz)
والباص رقم 61 ، 63 ، 75 ، 85 (نفس الموقف)

مجلس الإغانب في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن :

مجلس الإغانب في درسدن ، جمعية تأسست عام 1990 تعمل لمصلحة الناس والمواطنين في درسدن من أصول مهاجرة . وتهدف إلى تشجيع إندماج المهاجرين ثقافياً وإجتماعياً وسياسياً وتعزيز تمثيلهم . ويضم مقر الجمعية "مركز اللقاءات العالمية " إلى جانب مكتب لتقديم المشورة والنصح للمهاجرين والمهاجرات، وأماكن للعمل مع الأطفال والشبيبة والعائلات. وإضافة إلى المركز، هناك فرعان آخران للجمعية في مدينة درسدن .

ما نقدمه:

تشجيعاً لممارسة الرياضة نقدم للأطفال والشبيبة من الاصول المهاجرة ولأولياء أمورهم دورات في الوان رياضية مختلفة. ونحن نساعدهم على العثور على ناد رياضي مناسب في درسدن، يمكنهم فيه البدء بالتدريب، وعند الاقتضاء، في تسديد رسوم العضوية أو غيرها من التكاليف (بالتعاون مع جمعية Aufwind Dresden)

نحن نتكلم العربية والإنجليزية والألمانية والروسية والتركية.

يوهان شتادت هاله جمعية (مسجلة)

دار وجمعية الحياة النشيطة

JohannStadthalle e. V.
Vereinshaus Aktives Leben
Dürerstraße 89
01307 Dresden

التليفون: 0351-50193160

عنوان البريد الالكتروني: verein@johannstadthalle.de

الانترنت: www.johannstadthalle.de

أوقات المراجعة: الاثنين والاربعاء من الساعة 9 حتى الساعة 12، الثلاثاء والخميس من الساعة 14 حتى الساعة 18، الجمعة حسب الاتفاق

خطي الترام 4 و 10 (محطة النزول Fetscherplatz)
وخط الترام 6 (محطة Trinitatisplatz) وخط الترام 12
وخط الباص 64 (محطة النزول Gabelsberger Straße)

يوهان شتادت هاله (جمعية مسجلة)

من نحن؟

في المرافق الثلاثة التابعة ليوهان شتادت هاله (جمعية مسجلة) وهي دار جمعية الحياة النشيطة، والمركز الثقافي يوهان شتادت هاله، وملتقى بوندشو – نجد المجال والعروض المتنوعة لقضاء وقت الفراغ بنشاط. ويلتقي هنا الكبار بالسن والشباب من أجل التبادل فيما بينهم والتعرف على بعضهم البعض. وكل المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف للراحة والاستمتاع. تقدم دار الجمعية الحياة النشيطة منذ سنة 2005 امكانيات متنوعة في الدورات والمجموعات والمبادرات للتحرك بنشاط في مجالات الرياضة والغناء والعمل الخلاق واللغات والادب. وتُغني قراءات الكتب والمحاضرات والمعارض الحياة في الدار. ويقبل اناس كثيرون اسبوعيا على الصالة الجماعية وملعب الكيجل (لعبة البولنج) والمكتبة وغرفة الرياضة.

عروضنا:

دار وجمعية الحياة النشيطة

نحن نقدم العديد من الدورات الرياضية. على سبيل المثال، "اللياقة والحيوية بعد سن الخمسين"، ومدرسة تدريب الظهر للمتقاعدين، وتدريب العضلات، الرقص، فرقة هواة الرقص، المشاركة في الرقص، الرياضة التي تربط بيل الحركة والتأمل، ودق ما يسمى طبول (بوبوف)، ورقص الاطفال، وتمرينات سويدية للعمود الفقري، وتنس الطاولة وركوب الدراجات.

ونحن نتطلع لمشاركة الناس من أصول مهاجرة - هم موضع ترحيب!

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والفرنسية.

المركز الثقافي في يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

Johannstädter Kulturtreff e. V.

Elisenstraße 35

01307 Dresden

التليفون: 0351-4472823

الفاكس: 0351-4472824

عنوان البريد الالكتروني: kontakt@johannstaedterkulturtreff.de

الصفحة الالكترونية (الانترنت) www.johannstaedterkulturtreff.de

اوقات المراجعة: الخميس من الساعة 11حتى الساعة 12.30

خطي الترام 6 و13 (محطة النزول Sachsenallee)

وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

المركز الثقافي في يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

من نحن:

يعتبر المركز الثقافي في يوهان شتادت نفسه دارا للثقافة والجمعيات والمواطنين وهو مفتوح لكل الاجيال وفئات الشعب ولاناس من مختلف الاصول القومية ومشارب الحياة. ويقدم المركز الثقافي في يوهان شتادت لكثير من الناس في يوهان شتادت وضواحيها طيفا عريضا من العروض الثقافية. وهدف الجمعية الاسمي هو تأهيل الناس لاسهامهم في التعليم الثقافي ودعم الافراد والمجموعات والجمعيات والمنظمات ذات المنفعة العامة في نشاطاتها الثقافية الاجتماعية.

عروضنا:

تمرينات الحركة للنساء

من أجل الحفاظ على صحة الجسد ولتوفير امطانية للالتقاء يقيم ملتقى النساء الذي تنظمه جمعية مجلس الأجانب في درسدن بالتعاون مع الملتقى الثقافي في يوهان شتادت دورة رياضية تدريبية للنساء ومنهن المهاجرات وذويهن. ممارسة الرياضة تعزز اللياقة البدنية والوعي بالجسم. ويجري التدريب على الحركة في مجموعات صغيرة بحد أقصى من 10 إلى 15 من المشاركات تحت اشراف مدرب. والتدريب المشترك ينبغي أيضا أن يوفر المجال للتعارف وتبادل الاحاديث. نتكلم الإنكليزية والألمانية والإسبانية والروسية.

مجموعة الاتصال من اجل اللجوء (جمعية مسجلة)

Kontaktgruppe Asyl e.V.

العنوان البريدي

Emerich-Ambros-Ufer 42

01159 Dresden

عنوان المراجعات في قبو السكن الجماعي

Beratungsraum im Keller der Gemeinschaftsunterkunft

Florian-Geyer-straße 48

01397 Dresden

E-Mail: kontaktgruppe-asyl@web.de

Internet: www.kontaktgruppeasyl.blogspot.de

www.facebook.com/kontaktgruppeasyl

عنوان الزيارة:

Ostragehege

Pieschener Allee 21

01067 Dresden

ساعات العمل: الأحد من الساعة 17 إلى 19

الترام 10 (موقف Kongresszentrum)

من شهر أبريل إلى أكتوبر تجري ألعاب كرة القدم على ملعب العشب الصناعي في Ostragehege من الساعة 17 الي 19

مجموعة الاتصال من اجل اللجوء (جمعية مسجلة)

من نحن:

نحن أعضاء جمعية مجموعة اتصال اللجوء ندعم طالبي اللجوء في درسدن للتغلب على العقبات البيروقراطية و نقيم الاتصالا اللازمة ونوفر إمكانية المقابلات. نحن نحترم قدرات وطاقات طالبي اللجوء ونعرض مساعدتنا كأطراف مستقلة تتواصل معهم من أجل مساعدتهم. إننا نناضل علنا ضد البنى المعرفلة والتحيز العنصري ونتضامن من أجل مجتمع تعددي بمختلف الأطياف.

عروضنا:

أسبوعيا تلنقي مجموعة من عشاق الرياضة، بما في ذلك طالبي اللجوء، والفتيان والفتيات من اعضاء مجموعة الاتصال من اجل اللجوء، وغيرهم من اللاعبين، وبعضهم يلتحقون بشكل عفوي، ولكن هناك أيضا من يأتي بانتظام إلى لقاء يوم الاحد. لعب كرة القدم يأتي في المقدمة ، ولكن غالبا ما تبدأ بعد المباريات الأحاديث والاتصالات الخاصة والمؤسسية. ونحن سعداء جدا بحجم الاقبال على هذا النشاط. يمكننا أن نقول أن "روح الفريق" قد نشأت: التعارف حدث بالفعل، والمشاركون يسألون ليستزيدوا من المعرفة، ويتعلمون من بعضهم البعض (رياضيا).

نحن نتكلم الألمانية، الإنجليزية، الفرنسية، و لغات أخرى متعددة، ولا توجد مشاكل تعوق التفاهم.

فريق الالمان القادمين من روسيا - جمعية مسجلة

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.

Pfotenhauerstraße 22/0104

01307 Dresden

التليفون: 0351-45264512

البريد الالكتروني: lmdr.dresden@googlemail.com

الانترنت: www.deutscheausrussland.de

اوقات المراجعة: الاثنين من الساعة 10 حتى الساعة 15
الخميس من الساعة 13 حتى الساعة 15
التدريب: الجمعة من الساعة 19 حتى الساعة 20:30
في مدرسة Josephine وعنوانها Josephinen-Straße 6

01069 Dresden

الوصول اليها بخطي الترام 6 و 13 (محطة Sachsenallee)
وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

جمعية المواطنين الالمان من روسيا - جمعية مسجلة

من نحن؟

تتبنى جمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا مصالح الالمان الذين هُجّروا داخل بلدان الاتحاد السوفييتي السابقة وعادوا "كألمان روسيا" الى المانيا بعد عقود من السنين بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية. يقع المكتب الاتحادي لجمعية المواطنين الالمان من روسيا في مدينة شتوتغارت. وجمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا هي جمعية ذات منفعة عامة مسجلة تنتمي اليها جمعيات على صعيد الولايات والاصعدة المحلية (من بينها مجموعة درسدن) ومكاتب استشارية للمهاجرين البالغين.

عروضنا:

لدينا فريق الكرة الطائرة (الفئة العمرية 20 إلى 40 سنة). الفئة المستهدفة هي المتوطنات والمتوطنين القدامى والجدد، وأسرهم وكل من يرغب.

نحن نتكلم الألمانية والروسية.

Orientierung e. V.

جمعية الارشاد (جمعية مسجلة)

Jordanstraße 5 HH
01099 Dresden

Telefon: 0351-32156946
E-Mail: orientierung-ev@web.de

Orientierung e. V.

جمعية الارشاد (جمعية مسجلة)

مواعيد الزيارة: حسب الاتفاق

خطوط الترام 7 و 8 و الباص 326 (موقف Louisenstraße)

جمعية الارشاد (جمعية مسجلة)

من نحن:

جمعية تعمل على نشر القيم الأخلاقية والروح الاممية والتسامح في جميع مجالات الثقافة والتفاهم بين الشعوب.

ما نقدمه:

نحن نقدم مدرسة الشطرنج للأطفال والشبيبة والبالغين.

نحن نتكلم الألمانية والروسية والأوكرانية والبولندية.

ZMO - Regionalverband Dresden e. V. - Kreativzentrum Omnibus

الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع أومنيبوس

Berliner Straße 65

01067 Dresden

Telefon: 0351-3216700, 0351-2063646 (Büro), 0351-8490648 (Irina Schilling (المديرة)

E-Mail: omnibusdd@gmail.com

Internet: www.zmo-omnibus.com

مواعيد الاستقبال: التدريب في السرك: الاثنين من الساعة 16 الي 17.30 والاربعاء من الساعة 16 الي ، 17 خميس من الساعة 10 صباحا الي 12 ظهرا (الاطفال من سنة الي سنتين)، الجمعة من الساعة 16.30 الي (الاطفال حتى 3 سنوات)

الوصول إلينا: ترام رقم 1 وباص رقم 94 (موقف Walterstraße)

الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع أومنيبوس

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية مقرها بيت الاجيال "مركز الابداع أومنيبوس" بحي فريدرش شتادت في درسدن. تحت هذا السقف يجري العمل على العديد من المشاريع غير الربحية التي تسهم في تحقيق التفاهم بين الشعوب من خلال الفن والثقافة والابداع. نشأت الجمعية سنة 1971 بمبادرة من ألمان من وسط وشرق ألمانيا في جمهورية ألمانيا الاتحادية. ويعود الفضل في تأسيس ZMO الاتحاد الاقليمي في درسدن (جمعية مسجلة) سنة 1993 إلى مبادرة مجموعة من الألمان القادمين من روسيا. ويأتي أعضاء الجمعية من جمهوريات مختلفة من الاتحاد السوفياتي السابق ومن بلدان أوروبا الشرقية.

ما نقدمه:

سرك الاطفال هارليكين

تأسس سرك الاطفال سنة 2006 وهو جزء من مجال العمل الشبابي. ويضم الفريق حاليا 20 من الاطفال والفتيات والفنية في سن يتراوح بين 5 سنوات و23 سنة، وهم من اصول مهاجرة (الروسية هي لغتهم الاولى) والبعض من عائلات مختلطة. ويحصل الفريق على مساعدة من عدد من المتطوعين منهم آباء واجداد ومتطوعات من الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن. ويتعلم الاطفال من عمل السيرك وبشكل مركز من الالعاب البهلوانية، القدرة على الصبر، والتحمل، والعمل في مجموعة وتحمل المسؤولية في التعاون بين الاجيال.

والي جانب العروض في مركز الابداع يذهب السرك الي المدينة ليعرض برامجه في مختلف الاحتفالات، مثل ايام الثقافة العالمية، او يوم الكنائس أو مهرجان المدينة السنوي.

نادي الجواله (الندماج والصحة عن طريق التجوال)

مهمة نادي الجواله هي تعريف الساكنات والسكان الجدد في درسدن بأجمل المواقع الطبيعية والتاريخية والثقافية في ساكسونيا وألمانيا والدول الأوروبية المجاورة. والهدف هو تحقيق اندماج افضل وتحسين صحة المشاركين. والنادي موجود منذ تموز/ يوليو 2008. وحتى الآن بلغ عدد المشاركات والمشاركين في جولات النادي ورحلات الدراجات التي نظمها في سويسرا السكسونية وضواحي درسدن وفي رحلات دامت عدة ايام في الاقاليم المجاورة نحو 2000 من المهاجرات والمهاجرين. والرحلات الي سويسرا السكسونية تنطلق دائما في ايام السبت.

نحن نتحدث الروسية والالمانية

Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)

التعاون مع شباب شرق اوربا (جمعية مسجلة)

Kipsdorfer Straße 100

01277 Dresden

Telefon: 0351-2899276

E-Mail: zmo-jugend@web.de

Internet: www.zmo-jugend.de

اوقات الزيارة: كل ثاني يوم سبت في الشهر من الساعة 19 الي 22

وكل آخر سبت في الشهر من الساعة 19 الي 24.

الوصول الينا: خطي الترام 4، و 10 وخطوط الباص 65، و85، و87 (موقف Altenberger Straße)

التعاون مع شباب شرق اوروبا (جمعية مسجلة)

(ZMO-Jugend e. V.)

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية ومنظمة مستقلة معترف بها من هيئة رعاية الشباب. الهدف الرئيسي لعملنا هو دعم الشباب من ذوي الخلفيات المهاجرة في جدهم للاندماج الاجتماعي والثقافي، كما ندعم حفاظهم على رعاية ما أتوا به من ثقافة – ونشجع اسهامهم في تعزيز التفاهم بين الثقافات. عروضنا مفتوحة على حد سواء للمهاجرين والمهاجرين ولكل اطفال وشبيبة السكان. برامج العمل مع الأطفال والشبيبة في جمعيتنا متنوع ويشمل الاستشارات، والنشاط في المجموعات، وبرامج حرة وأخرى مخصصة لموضوعات ، وكذلك مشاريع ومناسبات منفردة.

ما نقدمه:

في تخطيطنا لما نقدمه من أنشطة رياضية نراعي احتياجات ورغبات الشباب. وبما ان اتقان اللغة لا يمثل في الواقع العملي الشرط الاول لممارسة الرياضة يسود التفاهم مع الشباب وبين كل من شباب المهاجرين وشباب المدينة. ويمكن ان تسهم الرياضة في التغلب على الاحكام المسبقة والخوف من الآخرين وبذا تسهل عملية الاندماج. ويجد الشباب في المشاريع الرياضية فرصة لاقامة الاتصالات، والاحساس بالانتماء وبالتضامن، ويمكن ايضا ان يتحمل احد المشاركين مثلاً مسؤولية قيادة التدريب.

وعندنا المجموعات الرياضية التالية: مجموعة كرة القدم لطالبي اللجوء واللاجئين ، ومجموعة العاب القوى، ومجموعة الرقص الشرقي للشابات، ومجموعة تنس الطاولة لكبار السن.
